KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 315/2006

af 22. februar 2006

om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1177/2003 om EF-statistikker over indkomstforhold og levevilkår (EU-SILC) for så vidt angår listen over sekundære målvariabler om boligforhold

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1177/2003 af 16. juni 2003 om EF-statistikker over indkomstforhold og levevilkår (EU-SILC) [1], særlig artikel 15, stk. 2, litra f), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Med forordning (EF) nr. 1177/2003 er der fastlagt en fælles ramme for en systematisk udarbejdelse af EF-statistikker over indkomstforhold og levevilkår omfattende sammenlignelige og aktuelle tværsnits- og tidsseriedata om indkomstforhold og om omfanget af fattigdom og social udstødelse og om de berørte gruppers sammensætning på nationalt plan og EU-plan.

(2) I henhold til artikel 15, stk. 2, litra f), i forordning (EF) nr. 1177/2003 er gennemførelsesforanstaltninger nødvendige for at fastlægge listen over de sekundære målområder og -variabler, som hvert år skal indgå i EU-SILC-tværsnitskomponenten. For 2007 bør listen over de sekundære målvariabler, der skal indgå i modulet om boligforhold, fastlægges. Endvidere bør der fastlægges variabelkoder og definitioner.

(3) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for det Statistiske Program —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Listen over sekundære målvariabler, variabelkoderne og definitionerne til modulet for 2007 angående boligforhold, der skal indgå i tværsnitskomponenten i EF-statistikkerne over indkomstforhold og levevilkår (EU-SILC), er indeholdt i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. februar 2006.

På Kommissionens vegne
Joaquín ALMUNIA
Medlem af Kommissionen

[1] EUT L 165 af 3.7.2003, s. 1. Ændret ved forordning (EF) nr. 1553/2005 (EUT L 255 af 30.9.2005, s. 6).

BILAG

I statistikker omfattet af denne forordning anvendes følgende enheder, dataindsamlingsmetoder, referenceperioder og definitioner.

1. **Enheder**

Målvariablerne vedrører to typer enheder:

— husstande (*alle variabler undtagen flytning til anden bolig*)

— husstandens respondent (*flytning til anden bolig*)

2. **Dataindsamlingsmetoder**

For alle målvariabler foretages personinterview med husstandens respondent, eller der anvendes registerbaserede data.

3. **Referenceperioder**

Målvariablerne refererer til tre former for referenceperiode:

— sædvanligvis: en almindelig vinter/sommer i det område, hvor boligen er beliggende. (*Boligen er behagelig varm om vinteren. Boligen er behagelig kølig om sommeren*)

— de sidste to år (*flytning til anden bolig*)

— i øjeblikket (*alle andre variabler*).

4. **Definitioner**

1) *For lidt plads i boligen*

a) for lidt plads: respondentens opfattelse/fornemmelse af, at der er for lidt plads i boligen.

2) *Installationer og bekvemmeligheder i boligen*

a) Elektriske installationer: ledninger, kontakter, stikkontakter og andre permanente elektriske installationer i boligen.

b) Vvs/vandinstallationer: rørledninger, vandhaner, afløb, kloaksystemer.

c) Centralvarme e.l.: En boligenhed anses for at have centralvarme, hvis varmen leveres fra et fjernvarmeværk eller fra et varmeanlæg, der er installeret i bygningen eller boligenheden, og uanset energikildens art. Faste elektriske radiatorer, faste gasvarmere o.l. medregnes. Opvarmning skal være mulig i de fleste rum.

d) Anden permanent opvarmning: En boligenhed anses for at have »anden permanent opvarmning«, når opvarmningen ikke betragtes som »centralvarme e.l.« Omfatter ovne, varmeapparater, pejse o.l.

e) Ingen permanent opvarmning: intet permanent varmesystem eller varmeapparat. Mobil opvarmning.

f) Klimaanlæg: anlæg til styring, især nedsættelse, af temperaturen og fugtigheden i et lukket rum; anlæg, som holder luften kølig og tør. Almindelige ventilatorer betragtes ikke som klimaanlæg.

g) Tilstrækkelig: tilstrækkelig til at opfylde husstandens generelle krav/behov. En installation, som permanent er ude af drift, medregnes ikke. Installationer er utilstrækkelige, når de er i dårlig stand, farlige, regelmæssigt ude af drift, når der ikke er tilstrækkelig elektrisk ydeevne/vandtryk, vandet ikke er drikkevand, og når vandet kun findes i begrænsede mængder. Mindre midlertidige problemer som f.eks. et stoppet afløb betyder ikke, at installationen er utilstrækkelig.

3) *Adgang til basale tjenesteydelser*

a) Adgang: refererer til de tjenesteydelser, husstandene gør brug af, set ud fra finansielle, fysiske, tekniske og sundhedsmæssige synsvinkler. Adgangen til tjenesteydelserne skal vurderes på grundlag af den fysiske og tekniske adgang og på grundlag af åbningstider, men ikke ud fra kvalitet, pris o.l.

b) Anskaffelse af dagligvarer: tjenesteydelser, som kan dække de fleste daglige behov.

c) Banktjenesteydelser: hæve kontanter, overføre penge og betale regninger.

d) Posttjenesteydelser: sende og modtage almindelig post og pakkepost.

e) Offentlig transport: bus, metro, sporvogn o.l.

f) Primære sundhedsydelser: alment praktiserende læge, primært sundhedscenter o.l.

g) Skoler for børn i den skolepligtige alder: Hvis der i husstanden er mere end ét barn i den skolepligtige alder, refererer respondenten til den skole, hvortil adgangen er vanskeligst.

4) *Generel tilfredshed med boligen*

a) Generel tilfredshed med boligen: respondentens opfattelse/fornemmelse af graden af tilfredshed med boligen set ud fra husstandens behov/opfattelse for så vidt angår pris, plads, nabolag, afstand til arbejde, kvalitet og andre aspekter.

5) *Flytning til anden bolig*

a) Familiemæssige grunde: ændringer i ægteskabs-/partnerskabsstatus, for at stifte eget hjem, for at følge partner/forældre, for at opnå bedre skole- eller plejeforhold for børn eller andre forsørgede.

b) Arbejdsmæssige grunde: start i nyt job eller flytning af eksisterende arbejdsplads, er arbejdssøgende eller blevet fyret på grund af omstrukturering, for at være tættere på arbejdspladsen/få bedre transportmuligheder, pensionering.

c) Boligmæssige grunde: ønsker at skifte bolig eller besiddelsesform, ønsker nyt eller bedre hus/ny eller bedre lejlighed, søger bedre nabolag/område med mindre kriminalitet.

d) Udsættelse/udlæg: tvunget til at flytte af juridiske grunde.

e) Udlejeren forlængede ikke kontrakten: ingen fornyelse af kontrakten, kortfristet kontrakt.

f) Finansielle grunde: problemer med at betale husleje/renter og afdrag.

g) Andre grunde: start på eller afslutning af uddannelse på universitet/højere læreanstalt, sundhedsmæssige eller andre grunde.

h) Referenceperioden er »de sidste to år«. Hvis husstanden er flyttet flere gange, anføres den vigtigste grund til den seneste flytning.

5. **Indberetning af data til Eurostat**

De sekundære målvariabler om boligforhold indberettes til Eurostat i husstandsdatafilen (H) efter de primære målvariabler.

EMNEOMRÅDER OG LISTE OVER MÅLVARIABLER

Modul 2007 Boligforhold

Variabel	Kode	Målvariabel
		For lidt plads i boligen
MH010		**For lidt plads i boligen**
	1	Ja
	2	Nej
MH010_F	*1*	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
		Installationer og bekvemmeligheder i boligen
MH020		**Tilstrækkelige elektriske installationer**
	1	Ja
	2	Nej
MH020_F	*1*	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (ingen elektricitet/installationer)
MH030		**Vvs/vandinstallationer**
	1	Ja
	2	Nej
MH030_F	*1*	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (ikke indlagt vand/ingen installationer)
MH040		**Opvarmning i boligen**
	1	Ja — centralvarme e.l.
	2	Ja — anden permanent opvarmning
	3	Nej — ingen permanent opvarmning
MH040_F	*1*	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
MH050		**Boligen behagelig varm om vinteren**
	1	Ja
	2	Nej
MH050_F	*1*	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
MH060		**Klimaanlæg i boligen**
	1	Ja
	2	Nej
MH060_F	*1*	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
MH070		**Boligen behagelig kølig om sommeren**
	1	Ja
	2	Nej
MH070_F	*1*	Variabel udfyldt
	-1	Mangler

Variabel	Kode	Målvariabel
		Generel tilfredshed med boligen
MH080		**Generel tilfredshed med boligen**
	1	Meget utilfreds
	2	Noget utilfreds
	3	Tilfreds
	4	Meget tilfreds
MH080_F	*1*	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
		Adgang til basale tjenesteydelser
MH090		**Adgang til anskaffelse af dagligvarer**
	1	Meget vanskelig
	2	Noget vanskelig
	3	Let
	4	Meget let
MH090_F	*1*	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (benyttes ikke af husstanden)
MH100		**Adgang til banktjenesteydelser**
	1	Meget vanskelig
	2	Noget vanskelig
	3	Let
	4	Meget let
MH100_F	*1*	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (benyttes ikke af husstanden)
MH110		**Adgang til posttjenesteydelser**
	1	Meget vanskelig
	2	Noget vanskelig
	3	Let
	4	Meget let
MH110_F	*1*	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (benyttes ikke af husstanden)
MH120		**Adgang til offentlige transportmidler**
	1	Meget vanskelig
	2	Noget vanskelig
	3	Let
	4	Meget let
MH120_F	*1*	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (benyttes ikke af husstanden)

Variabel	Kode	Målvariabel
		Adgang til basale tjenesteydelser
MH130		**Adgang til primære sundhedsydelser**
	1	Meget vanskelig
	2	Noget vanskelig
	3	Let
	4	Meget let
MH130_F	*1*	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (benyttes ikke af husstanden)
MH140		**Adgang til skole for børn i den skolepligtige alder**
	1	Meget vanskelig
	2	Noget vanskelig
	3	Let
	4	Meget let
MH140_F	*1*	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (ingen børn i den skolepligtige alder)
		Flytning til anden bolig
MH150		**Flytning til anden bolig**
	1	Ja
	2	Nej
MH150_F	*1*	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
MH160		**Vigtigste grund til flytning**
	1	Familiemæssige grunde
	2	Arbejdsmæssige grunde
	3	Boligmæssige grunde
	4	Udsættelse/udlæg
	5	Udlejeren forlængede ikke kontrakten
	6	Finansielle grunde
	7	Andre
MH160_F	*1*	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (MH150 ikke = 1)